

Unit 25
Crime and Punishment
الجريمة والعقاب

1- Violence العنف

Ahmad and Samir are talking about crimes of violence. جرائم العنف.

Ahmad: I think that crimes of violence are quite common now. شائعة-تحدث كثيراً

Samir: Yes, that's right. I don't like the sentences الأحكام criminals المجرمين of violence get.

Ahmad: So, you're talking about cases قضايا of violence in general. بوجه عام.

Samir: Yes, if you compare the sentences الأحكام criminals of violence get and those given to other criminals you'll find that they are rather lenient. متساهلة إلى حد ما

Ahmad: Why do you think so?

Samir: If someone forges إذا زور a document مستند he may be sentenced to three years' imprisonment يحكم علي بالسجن لمدة ثلاث سنوات. But if a criminal breaks somebody's nose يكسر أنف to steal his wallet ليسرق or maims يشوه somebody's face with an acid حامض he gets a sentence of one year's imprisonment at most على الأكثر.

Ahmad: Yes, You're right. Crimes of violence should be severely punished بشدة breaking a nose or maiming تشويه a face is more serious than forging مستند a document تزوير.

2- Burglary: جريمة سرقة

The Mageds went to Alexandria to spend the summer

holidays. Their neighbour Amina is talking to the police about their flat.

Officer: Nasr City Police Station. Can I help you?

Amina: Yes, sir. I live at 12 El Nahas Street. My neighbour Madam Maged and her family are away مسافرين in Alexandria. I was at the supermarket. On my way back I saw a lorry in which two people were carrying pieces of furniture.

Officer: And what is wrong with that? وما الخطأ فى هذا؟

Amina: While the lorry was moving away I saw a sofa which is a piece of Madam Maged's sitting room.

Officer: So you think those people were burglars. لصوص منازل

Amina: Yes, sure, they were. That's why I took the number plate of the lorry. It is 781625, Giza.

Officer: What's your name, please?

Amina: Amina Ali Saleh.

Officer: Thank you Madam, Amina. We'll see to it and inform you as soon as we find out about these burglars.

3- *The Wrong Parking Place:* مكان الانتظار الخطأ

Nemr is being questioned at the police station.

Officer: What's your name and address, please.

Nemr: My name is Nemr Kadry El Ghadban. I live at 19 Al Ashgar Street.

Nemr: Well, this man keeps parking his car يضع سيارته outside my villa, blocking the gate of the garden where I park my car. This simply means I can't get my car out. لا أستطيع إخراج سيارتى

Officer: You shouldn't have broken the car windscreen. You should have taken the car number plate. كان

In this case we should have taken the necessary right measure. فى هذه الحالة كنا سنتخذ الإجراء الضرورى الصحيح

Nemr: Well, he's in the habit of doing this. I lost my temper when I had an important appointment and was unable to get my car out.

Officer: Well, violence العنف is not the answer to such behaviour. The best thing is to come to a settlement تصل إلى تسوية with the owner of the car instead of going to court المحكمة إلى الذهاب بدلاً من الذهاب إلى المحكمة. You should also park your car in front of your gate for some time.

4- A Careless Driver: سائق مهمل

Mr. George was driving his car along the road. He suddenly crashed into a tree اصطدم بشجرة. He is talking with his friend Smith about the accident. الحادثة

Smith: Hello, George. I was away when I heard about your car accident. I hope everything is all right now.

George: Oh, yes. Thank God. But it was a terrible experience. كانت تجربة مرعبة.

Smith: Where were you going?

George: I attended a birthday party and I was travelling home. Suddenly, I lost control of the car فقدت السيطرة على السيارة and crashed into a tree. اصطدمت بشجرة.

Smith: Did you drink at the party?

George: Yes, of course. But it was more than the legal limit. أكثر من الحد القانونى

Smith: Did the traffic police see you?

George: Yes, they took my driving license رخص السيارة and accompanied me اصطحبني to a hospital where I took a breath-test اختبار السكر. Later, I appeared in the traffic court محكمة المرور and my licence was withdrawn and suspended for six months. سحبت رخصتي وأوقفت لمدة ستة شهور

Smith: Thank God, you were not severely injured. لم تصب إصابة خطيرة

George: Yes, I managed to press the brake pedal at the last moment. نجحت في الضغط على دواسة الفرامل فى اللحظة الأخيرة

Smith: It's a lesson for you على إنه درس بالنسبة لك أى حال

5- Self Defense: الدفاع عن النفس

Jehad is talking to his friend Sedky about his experience as a prisoner. سجين

Sedky: Hello, Jehad. How are you? At last you're free لقد أخيراً أنت حر. I was actually very distressed لقد أحسست بالحزن at what had happened to you.

Jehad: Thank you, Sedky. It was a terrible experience انتهت الآن. تجربة مرعبة

Sedky: What happened, exactly بالضبط?

Jehad: Well, I attended a wedding party حضرت حفل زفاف. On my way back home, My car broke down فى طريق عودتى. I decided to walk to the nearest petrol station تعطلت. أقرب محطة بنزين. Before I reached the station a young man appeared. He grabbed my collar أمسك يياقتى and ordered me to give him my wallet المحفظة. He had a knife in his hand and I was terrified.

Sedky: But he died. Didn't he?

Jehad: Well, I had a spanner in my hand. I hit him on the head and he fell down. A police patrol دورية بوليس arrived on the scene, took the thief to hospital and took me to the Police Station. Later, I knew that he died. After writing a report بعد كتابة تقرير they released me on bail. بكفالة

Sedky: What about the trial. المحاكمة

Jehad: I defended myself in court دافعت عن نفسي في المحكمة. The judge gave me a suspended sentence اصدر as what I did was in self defense مع إيقاف التنفيذ. كان دفاعاً عن النفس.

Revision E

A. Fill in the missing parts in the following dialogues:

1- Magda is making a confession to Ali, her husband.

Magda: You seem upset. What's the matter?

Ali:(1).....

Magda: Oh, so you received the telephone bill. فاتورة التليفون

Ali:(2).....

Magda: I don't believe it. A thousand pounds.

Ali: I checked at the telephone exchange and found out that we made many extra calls. مكالمات زائدة

Magda:(3).....

Ali: What confession do you want to make?

Magda:(4).....

Ali: What do you mean you are to blame? أنك أنت الملوّمة

Magda: I used to lend يقرض-يسلف my neighbour Salma our wireless phone تليفوننا اللاسلكى as she is still waiting for their telephone line to be installed يركب.

Ali:(5).....

Magda: I'll stop doing that.

2- A social worker اخصائى اجتماعى is talking to a drug addict مدمن مخدرات

Worker:(1).....

Addict: I'm ready to make a promise يعطى وعداً

Worker:(2).....

Addict: Yes, I confide in you. نعم أثق فيك

Worker:(3).....

Addict: Well, I promise to say the truth. الحقيقة

Worker:(4).....

Addict: It started when a friend told me he would give me something to relieve headache. الصداع

Worker:(5).....

Addict: I got used to taking these tablets الأقراص. I found out they were drugs مخدرات that should be sold to someone who has a prescription روصة. I used to pay a lot of money to get them.

Worker:(6).....

Addict: Yes, I'm determined to give up اقلع عن taking those tablets.

3- An Egyptian film star is being interviewed on TV.

Announcer:(1).....

Star: Yes, I promise to be frank. صريح

Announcer:(2).....

Star: No, I'm not satisfied with راض عن my work in the cinema.

Announcer:(3).....

Star: I mean that some of the parts I played were in commercial films. أفلام تجارية

Announcer:(4).....

Star: Yes, making money was the main objective. هدف

Announcer:(5).....

Star: I hope I'll be able to be a star in أكون نجماً some good films. I also hope to get an international award جائزة دولية in a festival. فى مهرجان

4- A drug trafficker مهرب مخدرات has been sentenced to life imprisonment حكم عليه بالسجن مدى الحياة. A journalist is talking to him.

Journalist:(1).....

Trafficker: I used to sell heroin.

Journalist:(2).....

Trafficker: I wanted to make a lot of money.

Journalist:(3).....

Trafficker: I know that heroin is a dangerous drug and that it is addictive **يؤدى إلى الإدمان** but people wanted to buy it. I didn't ask them to do so.

Journalist: Taking such a drug is a crime against oneself **الشخص ذاته** but a trafficker **المهرب** is also a partner **شريك** in the crime. **الجريمة**

Trafficker: Yes, and I'll pay for my crime.

Journalist:(4).....

Trafficker: I deserve such a sentence as I now feel I destroyed **حطمت** the life of many people.

5- A linguist is talking to a pressman about the status of classical Arabic. العربية الفصحى مكانة

Pressman:(1).....

Linguist: Yes, I'm very worried **قلق** about the status of classical Arabic.

Pressman:(2).....

Linguist: There are many reasons, actually.

Pressman:(3).....

Linguist: The main reason is that classical Arabic is neither used as a medium **وسيلة** of communication **ولا كوسيلة تعليمية** nor a means of instruction **اتصال**.

Pressman:(4).....

Linguist: I mean it should be used for teaching all subjects except foreign languages, of course.

Pressman:(5).....

Linguist: The secondary reason is valuing **تقدير** foreign languages more than we should. I should also refer to the trend **الاتجاه** to borrow foreign words

دون سبب واضح
and use them with no obvious reason واضح.

Pressman: Except showing off التباهى-الاستعراض.

Linguist: Such people are in fact insulting يهينون themselves by degrading بالخط من قدر their mother tongue.

B. Write the following dialogues:

1- A dialogue between a businessman and a pressman about privatization الخصخصة and its value. قيمة

2- A dialogue between a terrorist إرهابى who hijacked a plane اختطف طائرة for political reasons.

3- A dialogue between a mother and her little daughter about her hopes for the future.

4- The confession of an army officer who killed a captive أسير during war without being instructed دون تعليمات. He's confessing to his wife.

5- A father is talking to his wife about the effect of the way they treat each other on their children. He's regretting the fact that such treatment has affected their children adversely. بطرق عكسية.